

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

LA SEMAINE DU CINÉMA HISPANIQUE

DU 24 AU 31 MARS 2026

CINÉMA CAPITOLE - CLERMONT-FD

L'association La semaine du cinéma hispanique, a pour vocation depuis sa création il y a 25 ans, de faire connaître au grand public, le cinéma d'Espagne et d'Amérique hispanique. Elle présente un large éventail du monde hispanique : « Un empire sur lequel le soleil ne se couchait jamais » selon Charles Quint, le tout dans une ambiance conviviale et de partage. Des films récents et quelques classiques présentant une réalité culturelle, artistique et sociale de L'Espagne et de l'Amérique hispanique d'aujourd'hui.

Cette année, le festival aura lieu du 24 au 31 mars 2026 au Ciné Capitoile. 7 nationalités : Argentine, Bolivie, Cuba, Mexique, République Dominicaine, Uruguay et 8 films espagnols seront mis en avant, toutes en version originale sous-titrée. Un focus sur le cinéma espagnol dont vous découvrirez 7 films et ses liens avec le Mexique et les pays hispano- américains

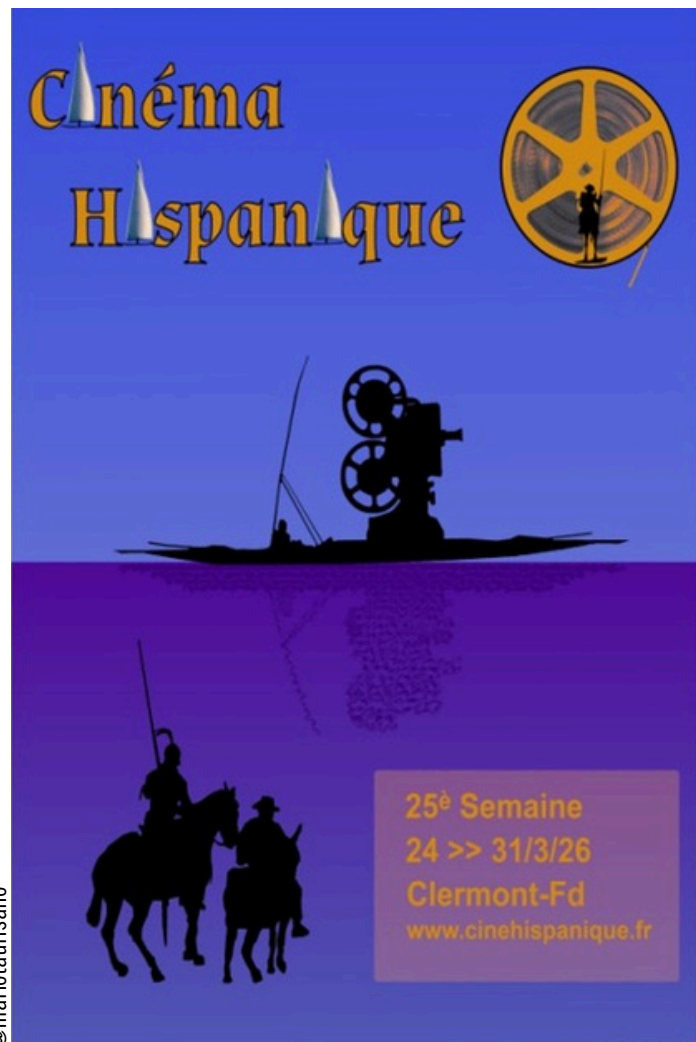
CONTACTS

esperance.munoz@orange.fr
audrey.patin@pathe.com

INFORMATIONS
cinehispanique.fr

TARIFS

- Adhérent association 6.50€
- Pass festivalier
réservé aux adhérents
de l'association
45€ pour 16 films
- Tarif festivalier 8.5€



@mariotaurisano



16 films seront présentés : avant-premières, exclusivités et inédits en Auvergne. Des événements vous attendent avec deux concerts, une conférence, la venue de réalisateur(rices), producteur et scénariste. Des séances Jeune Public seront également mises à l'honneur : un ciné animé dès 3 ans et une séance pour les étudiants et lycéens.

Les temps forts du programme commenceront par une soirée autour de l'Espagne, avec le film "El 47" de Marcel Barrena, gagnant aux Goya, suivie du verre de l'amitié. La suite des festivités se poursuivra avec "PEPI, Luci, Bom et autres filles du quartier" de Pedro Almodovar, accompagnée d'une conférence menée par Danielle Corrado, conférencière universitaire. Suivront ensuite deux événements "Ciné histoire et littérature". Le premier en présence de Laura Hojam, Maria Valderrama et Guillermo Rojas qui accompagneront film et documentaire, lors d'une soirée espagnole : "Solos en la noche" et "Un hombre libre". Le deuxième en présence de Laura Gonzalez, réalisatrice uruguayenne, qui présentera "Milonga". Vous continuerez votre découverte avec une soirée Ciné-Concert "El sesenta y tres", un groupe de cumbia et musiques tropicales. Ce concert sera suivi de la projection en exclusivité de "Radical" de Christopher Zalla, film mexicain. D'autre part, la projection du film "Belén" de Dolores Fonzi, sera mise à l'honneur en partenariat avec LAC et l'université sur le thème faits divers et la jeunesse.

Enfin le festival clôturera son édition avec un Ciné-Concert "Les Voiz'elles" (chants latino et percussions), qui sera suivi de l'avant-première de "Romeria" de Carla Simon, film présenté à Cannes 2025. Les spectateurs pourront découvrir le prix du public et partager un moment convivial autour d'un pot offert par l'association.

Ces temps forts seront ponctués par d'autres projections pour une immersion totale dans la culture hispanique. Nous vous attendons nombreux pour des moments festifs où le partage et la convivialité seront les mots d'ordre.



@allociné

SOIRÉE D'OUVERTURE

MARDI 24 MARS | 20H

EL 47

Suivie du verre de l'amitié

INÉDIT CLERLMONTOIS

Nationalité : Espagne

Réalisateur : Marcel Barrena

Année : 2025

Genre : Faits réels | Durée 1h50

Palmarès :

Meilleur film aux Goyas

8 prix Gaudi

Autre séance dimanche 29/03 13h30

Cinéma
Hispanique



25^e Semaine
24 >> 31/3/26
Clermont-Fd
www.cinehispanique.fr

ville de
clermont
auvergne

La Région
Auvergne-Rhône-Alpes

PUY-DE-DÔME
Auvergne-Rhône-Alpes

CA
Auvergne-Rhône-Alpes

CINÉ
CAPITOLE



Dirigida per MARCEL BARRENA

Protagonitzada per EDUARD FERNÁNDEZ

EL 47

Un home. Un autobús. El destí d'un barri.



@imdb

SYNOPSIS DU FILM

Dans une Barcelone rurale des années 1960 et 1970. Lassé d'entendre la mairie dire que les transports publics ne peuvent pas accéder à la zone parce que les rues sont trop étroites et peu sûres, le chauffeur de bus, Manolo Vital, au volant du bus El 47, entreprend de prouver aux autorités qu'elles ont tort.

UN MOT SUR LE RÉALISATEUR

Marcel Barrena, né à Barcelone le 15 octobre 1981, est un réalisateur espagnol. Nous avons présenté « Mediterraneo », « 100 metros » la 1ère place sur notre podium.

CINÉ CONFÉRENCE

MERCREDI 25 MARS | 20H

PEPI, LUCI, BOM et les autres filles du quartier

Précédé d'une conférence
Menée par Danielle Corrado
Spécialiste conférencière
universitaire

PATRIMOINE RESTAURÉ

Nationalité : Espagne

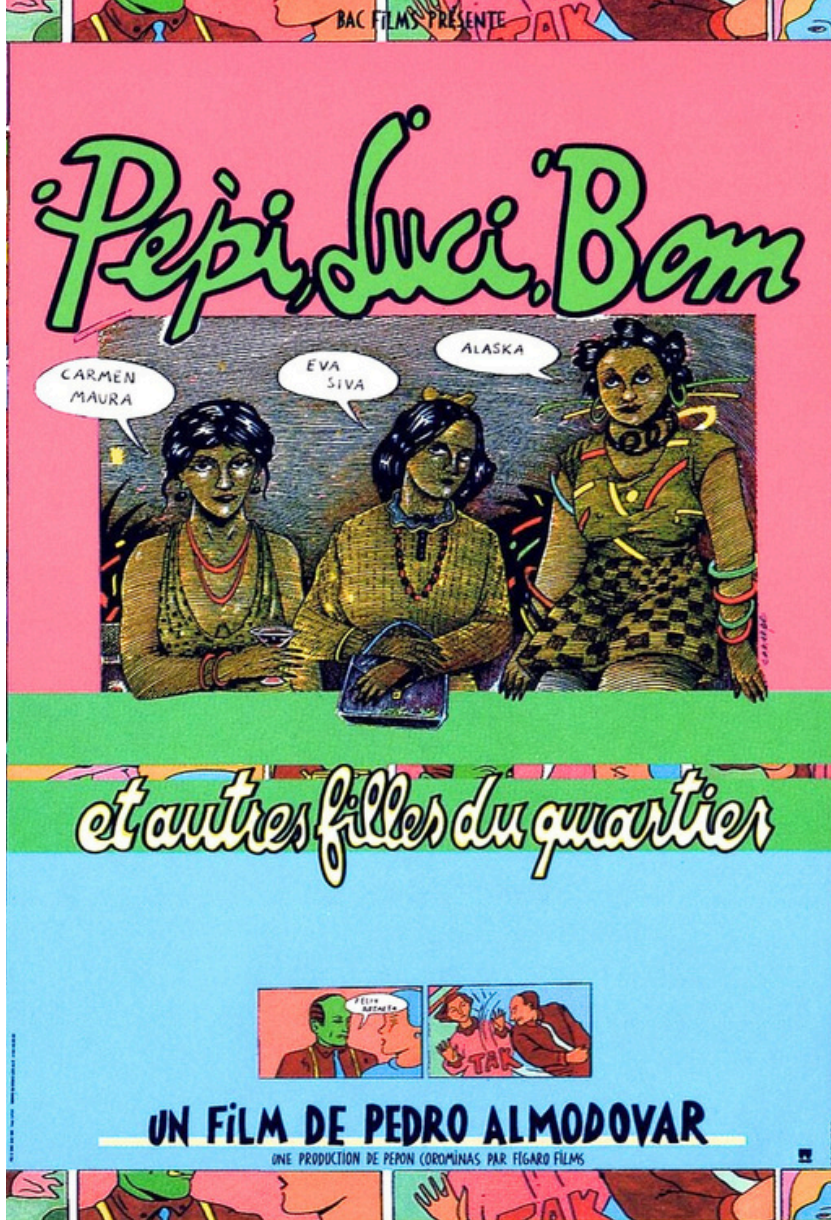
Réalisateur : Pedro Almodovar

Année : 1990 / Genre : Comédie | Durée 1h18

Autre séance vendredi 27/03 14h



@allocine



SYNOPSIS DU FILM

Pepi qui cultive de la marijuana dans des pots sur son balcon est découverte par un flic qui la fait chanter, la viole et la déflore. Pour se venger Pepi décide de séduire Luci, la femme du policier, femme au foyer dévouée et soumise.

MOT DU RÉALISATEUR

Premier long-métrage de Pedro Almodovar dont il déclare : " Ce n'est ni un film réaliste, ni une analyse de mœurs, ni un portrait de la société. Encore qu'il cadre bien avec un certain type de gens désinvoltes que l'on rencontre à Madrid, tout à fait superficiels et qui semblent naviguer dans la fiction."

SOIRÉE CINÉ HISTOIRE

VENDREDI 27 MARS | 18H

SOLOS EN LA NOCHE
+ UN HOMBRE LIBRE

Les deux films seront suivis
d'un débat

En présence de Guillermo Rojas
Laura Hojman et Maria Valderrama

INÉDIT CLERLmontois

Nationalité : Espagne

Réalisateur : Guillermo Rojas

Année : 2025

Genre : Comédie Drame Histoire | Durée 1h26

Palmarès : Nombreux prix

Autre séance lundi 30/03 14h



@imdb



SYNOPSIS DU FILM

Le film suit un groupe d'avocats spécialisés dans le droit du travail qui se cache dans une maison pendant le coup d'État du 23 février 1981 en Espagne. L'intrigue se déroule au cours d'une nuit d'incertitude et de réflexion sur la jeune démocratie espagnole. Le film a été présenté en avant-première au Festival de Malaga le 7 mars 2024 et est sorti dans les salles espagnoles le 20 septembre 2024.



@Sergio Rubio

SOIRÉE CINÉ HISTOIRE EXIL & LITTÉRATURE

VENDREDI 27 MARS | 20H

UN HOMBRE LIBRE

Suivi d'un débat

En présence de Guillermo Rojas
Laura Hojman et Maria Valderrama

INÉDIT CLERMONTOIS

Nationalité : Espagne

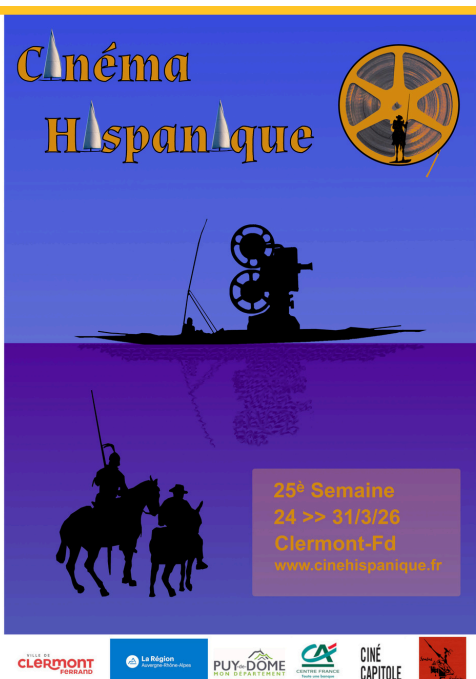
Réalisateur : Laura Hojman

Année : 2025

Genre : Documentaire | Durée 1h28

Palmarès : Nombreux prix

Autre séance lundi 30/03 15h45



SYNOPSIS DU FILM

Un hombre libre parcourt la vie et l'œuvre d'Agustín Gómez Arcos, écrivain espagnol exilé en France qui connut de grands succès littéraires dans les années 70 alors que sa voix était escamotée par les autorités franquistes en Espagne. Ses œuvres, finalistes du Goncourt et traduites dans le monde entier, abordaient des thèmes comme la mémoire démocratique ou l'identité sexuelle. Son héritage, redécouvert par les nouvelles générations, invite à réfléchir sur l'histoire récente de l'Espagne, et notamment sur la Transition démocratique.

UN MOT SUR LES RÉALISATEURS

Guillermo Rojas, né le 12 novembre 1981, dont nous avons présenté le film "Una vez mas" en 2020 et "Los dias azules" (documentaire sur Antonio Machado) en 2022.

Laura Hojman est scénariste et réalisatrice. Son travail documentaire évoque l'histoire récente de l'Espagne, la mémoire et le rôle de la culture comme source de contre-récits. Elle a écrit et réalisé les documentaires Tierras solares, Antonio Machado. Los días azules et A las mujeres de España. Lejarraga. Un hombre libre est son quatrième long métrage en tant que réalisatrice.

Maria Diaz Valderrama co/ réalisatrice et scénariste sera également présente.

SOIRÉE CINÉ CONCERT

SAMEDI 28 MARS | 20H

RADICAL

Précédé d'un concert

"El sesenta y tres"

De Claudia Urrutia, Clément Sanchez et ses musiciens

INÉDIT CLERMONTOIS

Nationalité : Mexique

Réalisateur : Christopher Zalla

Année : 2024

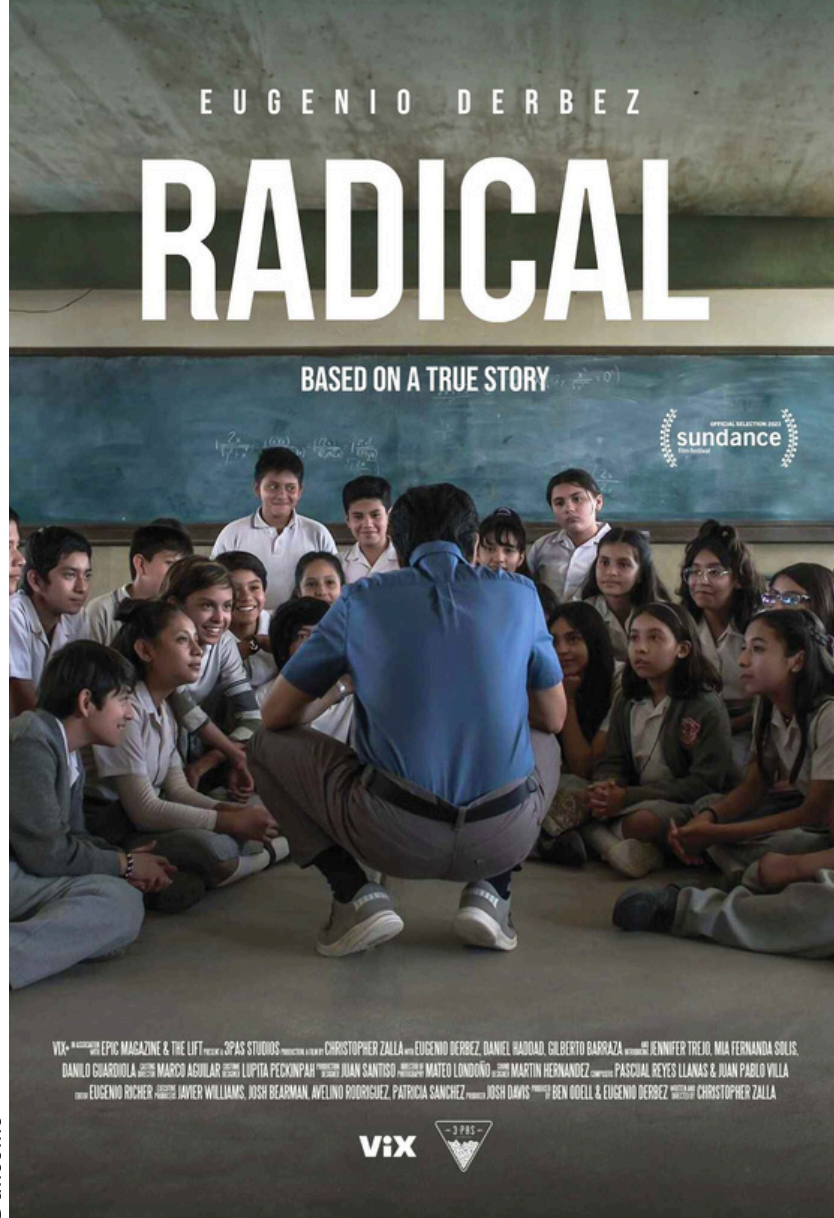
Genre : Drame Faits réels | Durée 2h06

Palmarès : Meilleur fim et biznaga de oro à Malaga

Best Iberoamerican Film 2024

Gagnant aux Signis Award et au festival de Jalisco

Autre séance lundi 30/03 17h30



@allocine



SYNOPSIS DU FILM

Basé sur une histoire vraie. Un enseignant dans une ville frontalière mexicaine, essaie une méthode nouvelle pour libérer le potentiel de ses élèves.

UN MOT SUR LA SOIRÉE

Focus sur le renouveau du cinéma mexicain et un concert exceptionnel de musique Cumbia & latino.



@Claudia Urrutia

CINÉ RENCONTRE

DIMANCHE 29 MARS | 15H45

MILONGA

Suivi d'un débat

En présence de Laura Gonzalez

INÉDIT CLERMONTOIS

Nationalité : Uruguay

Réalisateur : Laura Gonzalez

Année : 2025

Genre : Drame Romance | Durée 1h45

Palmarès :

ACCU Awards (Uruguay) : Prix du meilleur premier film et de la meilleure actrice

Multiples prix

Autre séance mardi 31/03 15h40



@imdb



SYNOPSIS DU FILM

Une femme a la possibilité de se libérer d'un passé oppressant lorsqu'elle rencontre un homme avec qui elle redécouvre sa passion pour le tango. Mais avant de pouvoir aller de l'avant, elle doit accepter certaines vérités inconfortables.

UN MOT SUR LA RÉALISATRICE

LAURA GONZÁLEZ est autrice, réalisatrice et productrice. Elle a fondé La Uruguay Films et produit des courts-métrages sélectionnés dans de nombreux festivals à travers le monde. Milonga est son premier long-métrage. Le film a reçu 7 nominations aux ACCU Awards (Uruguay) et obtenu le prix du meilleur premier film et de la meilleure actrice. Il a été récompensé par ailleurs dans de nombreux festivals en Europe et en Amérique latine, en particulier pour son actrice exceptionnelle, Paulina García.

SOIRÉE SPÉCIALE LITTÉRATURE AU CENTRE

LUNDI 30 MARS | 20H

BELÉN

En partenariat avec
Littérature au centre
sur le thème "Faits divers"

INÉDIT CLERLMONTOIS

Nationalité : Argentine

Réalisateur : Dolores Fonzi

Année : 2025

Genre : Drame Faits réels | Durée 1h49

Palmarès : Multiprimé / Prix du public à Biarritz

Autre séance mardi 31/03 13h30



@allocine



SYNOPSIS DU FILM

Belén retrace l'histoire bouleversante de Julieta, une jeune femme accusée à tort d'infanticide, et de Soledad Deza, l'avocate intrépide qui prend en charge cette affaire hautement controversée et explosive.

UN MOT SUR LA RÉALISATRICE

DOLORES FONZI est née le 19 juillet 1978 à Buenos Aires.

Elle est connue pour ses rôles dans "El Presidente", "Paulina", "Truman", films qui ont été présentés par notre association.

SOIRÉE DE CLÔTURE

MARDI 31 MARS | 20H

ROMERÍA

Précédé d'un concert
DeVoiZ'elles

Annonce Prix du public
& suivi du verre de l'amitié

AVANT-PREMIÈRE

Nationalité : Espagne

Réalisateur : Carla Simon

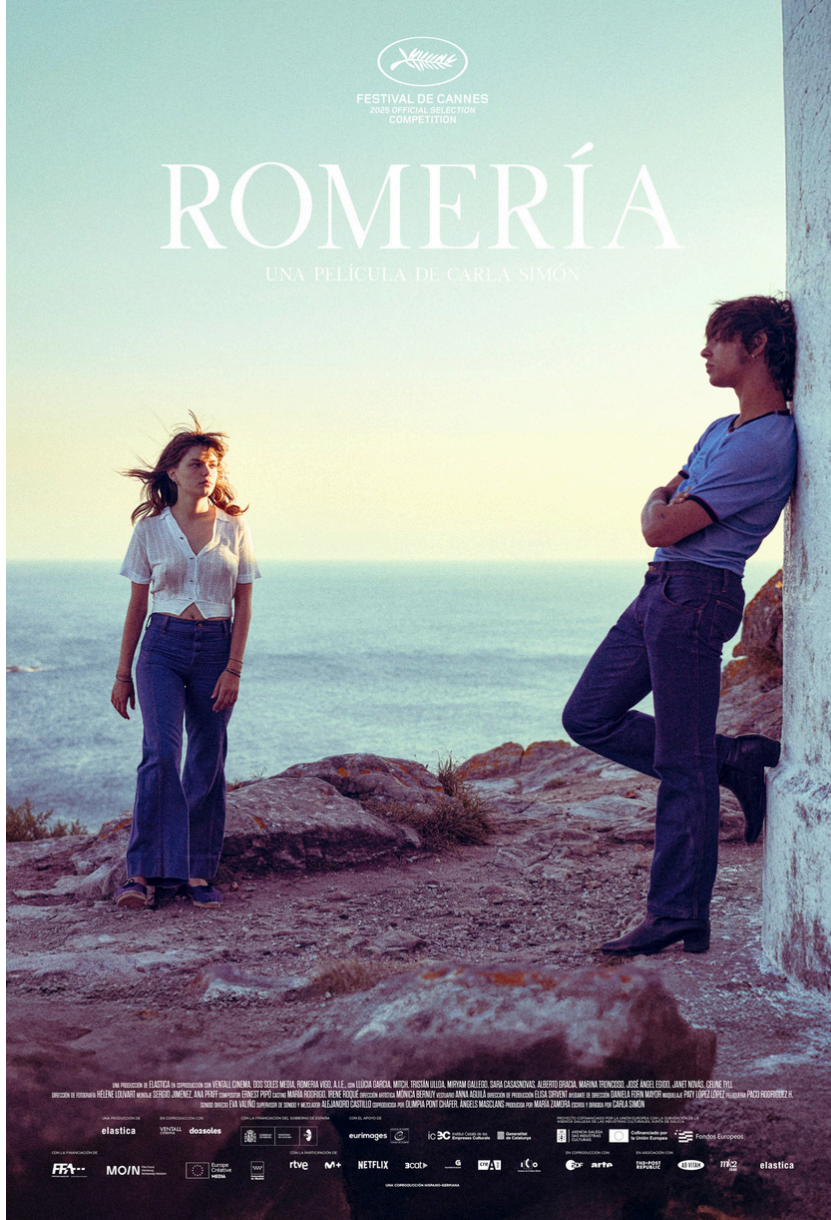
Année : 2025

Genre : Comédie dramatique | Durée 1h55

Palmarès :

Sélectionné à Cannes en 2025

@allocine



SYNOPSIS DU FILM

Afin d'obtenir un document d'état civil pour ses études supérieures, Marina, adoptée depuis l'enfance, doit renouer avec une partie de sa véritable famille. Guidée par le journal intime de sa mère, elle se rend sur la côte atlantique et rencontre tout un pan de sa famille paternelle qu'elle ne connaît pas. En ravivant le souvenir de ses parents, elle va découvrir les secrets de cette famille, les non-dits et les hontes...

UN MOT SUR LE CONCERT

DeVoiZ'Elles, 3 filles fascinées par les voix et les rythmes d'ici et d'ailleurs, dont les différences sont pour elles une richesse et la musique une culture. C'est pourquoi elles choisissent de s'approprier un répertoire éclectique de chants du monde.

Elles ont concocté pour le Festival, un florilège de chants en langue espagnole, parcourant les horizons rythmiques, sillonnant les chemins de la voix comme instrument premier, passeur d'émotions, dépassant ainsi les barrières de la langue.



@Peggy Lacroix

AUTRE RENDEZ-VOUS

SÉANCES

Jeudi 26/03 17h45

Dimanche 29/03 18h30

LA INFILTRADA

INÉDIT CLERMONTOIS

Nationalité : Espagne

Réalisateur : Arantxa Echevarría

Année : 2025

Genre : Drame Thriller | Durée 1h58

Palmarès :

Prix du meilleur film aux Goyas

@allocine



Cinéma
Hispanique



25^e Semaine
24 >> 31/3/26
Clermont-Fd
www.cinehispanique.fr

ville de
clermont
auvergne

La Région
Auvergne-Rhône-Alpes

PUY-DE-DÔME
Auvergne-Rhône-Alpes

CA
Auvergne-Rhône-Alpes

CINÉ
CAPITOILE



UN MOT SUR LA RÉALISATRICE

La réalisatrice dont nous avons présenté plusieurs de ses films : Artico, Carmen y Lola, las chinas.. Née en 1968 et originaire de Bilbao, Arantxa Echevarría fait ses études à l'Université Complutense de Madrid. Après une licence en Sciences de l'Image, elle décide de se spécialiser en Réalisation Audiovisuelle dans la même université ainsi qu'en Production Cinématographique à l'Université de Sydney. Arantxa Echevarría se lance dans la production audiovisuelle en travaillant pour TVE (Televisión Española) avec un documentaire sur les femmes footballeuses : Cuestión de pelotas. Grâce à Carmen et Lola, son premier long-métrage, elle devient la première femme espagnole à participer à la Quinzaine des réalisateurs de Cannes. (@allociné)

AUTRE RENDEZ-VOUS

SÉANCES

Mercredi 25/03 15h45

Samedi 28/03 18h00

SORDA

AVANT-PREMIÈRE

Nationalité : Espagne

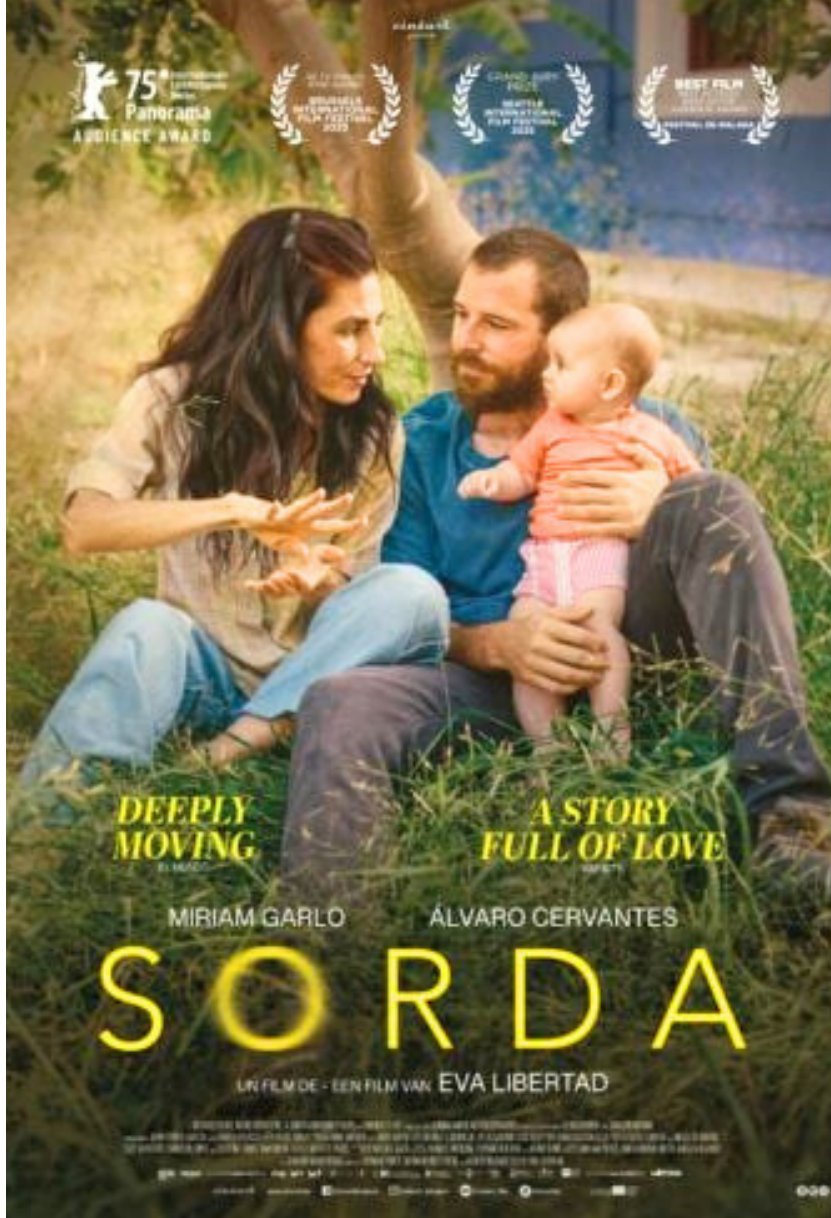
Réalisateur : Eva Libertad García

Année : 2025

Genre : Drame | Durée 1h39

Palmarès :

Nombreux prix dont celui du prix du public à
Toulouse, La Berlinale.



@allocine

Cinéma
Hispanique



25^e Semaine
24 >> 31/3/26
Clermont-Fd
www.cinehispanique.fr

ville de
clermont
FERRAND

La Région
Auvergne-Rhône-Alpes

PUY-DE-DÔME
Nouvelles Territoires

CA
Clermont Métropole

CINÉ
CAPITOLE



SYNOPSIS DU FILM

Sourde de naissance, Angela attend son premier enfant. Malgré le soutien de son compagnon, elle s'inquiète : saura-t-elle créer un lien avec sa fille ? Comment apprendre à devenir mère dans un monde qui oublie souvent d'inclure ceux qui n'entendent pas ?

UN MOT SUR LA RÉALISATRICE

La réalisatrice est née le 7 octobre 1978 en Espagne. Elle est réalisatrice et scénariste. Elle est connue pour Sorda (2025) et Mentiste Amanda (2024).

AUTRE RENDEZ-VOUS

SÉANCES

Jeudi 26/03 16h00

mardi 31/03 17h45

HAVANA LIBRE

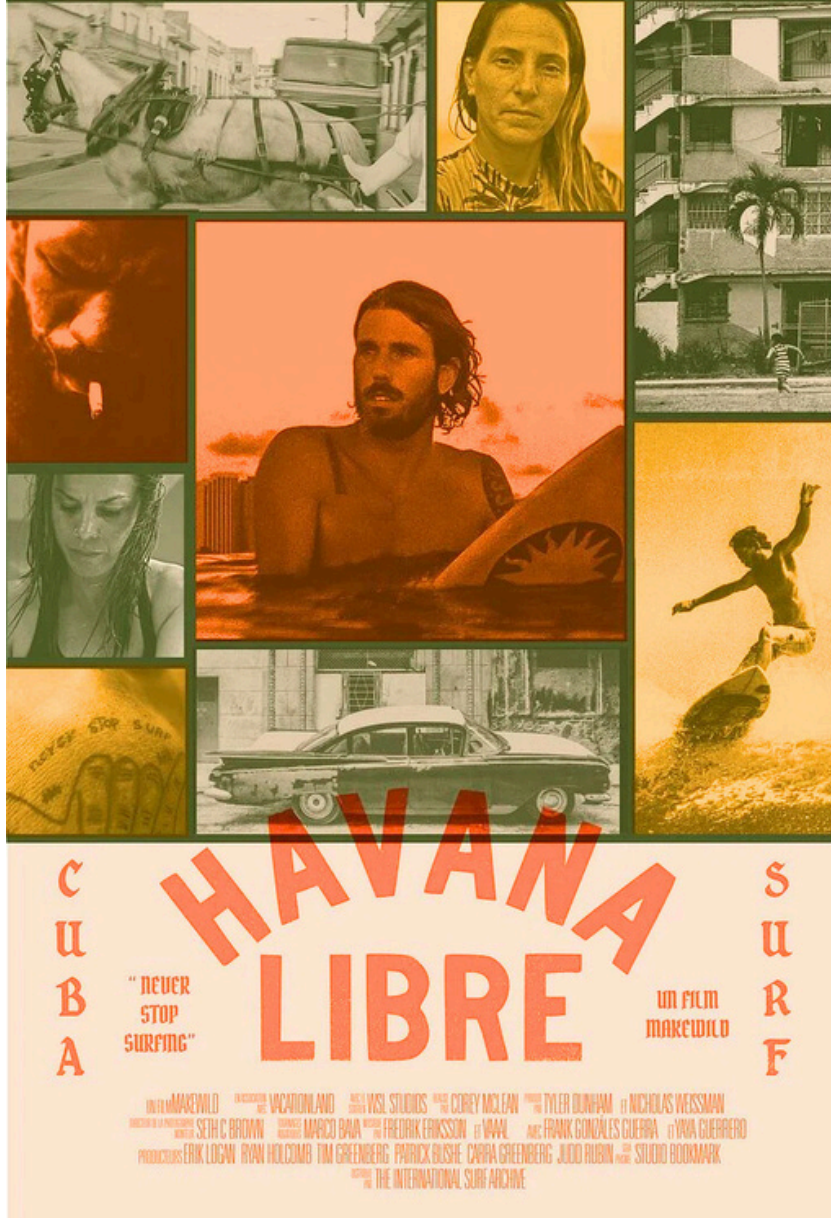
INÉDIT CLERMONTOIS

Nationalité : Cuba

Réalisateur : Corey McLean

Année : 2025

Genre : Documentaire | Durée 1h22



@allocine

Cinéma
Hispanique



25^e Semaine
24 >> 31/3/26
Clermont-Fd
www.cinehispanique.fr

SYNOPSIS DU FILM

Après des années d'illégalité du surf, un groupe d'irréductibles surfeurs cubains se bat pour légitimer leur passion. Havana Libre retrace leur combat face à l'oppression politique, en affrontant les frontières et les idéologies dépassées.

UN MOT SUR LE FILM

Ce documentaire met en lumière deux figures emblématiques, Frank Gonzales Guerra et Yaya Guerro. Ces pionniers du surf cubain se sont donnés corps et âmes pour que la discipline ait sa place sur l'île.

Il y a quelques années encore, le surf était illégal à Cuba. Rares étaient ceux qui osaient contourner cette interdiction, à laquelle toute insubordination pouvait entraîner une amende, l'emprisonnement, ou pire encore.

L'entrée du surf aux Jeux Olympiques a changé la donne. Et parmi les répercussions positives que cette nouveauté a eu sur la discipline, il y a eu celle de la reconnaissance du surf en tant "qu'activité de loisir" à Cuba. Mais c'est aussi le résultat d'un long combat.

AUTRE RENDEZ-VOUS

SÉANCES

Mercredi 25/03 17h45

Samedi 28/03 13h45

LA HIJA CONDOR

INÉDIT CLERMONTOIS

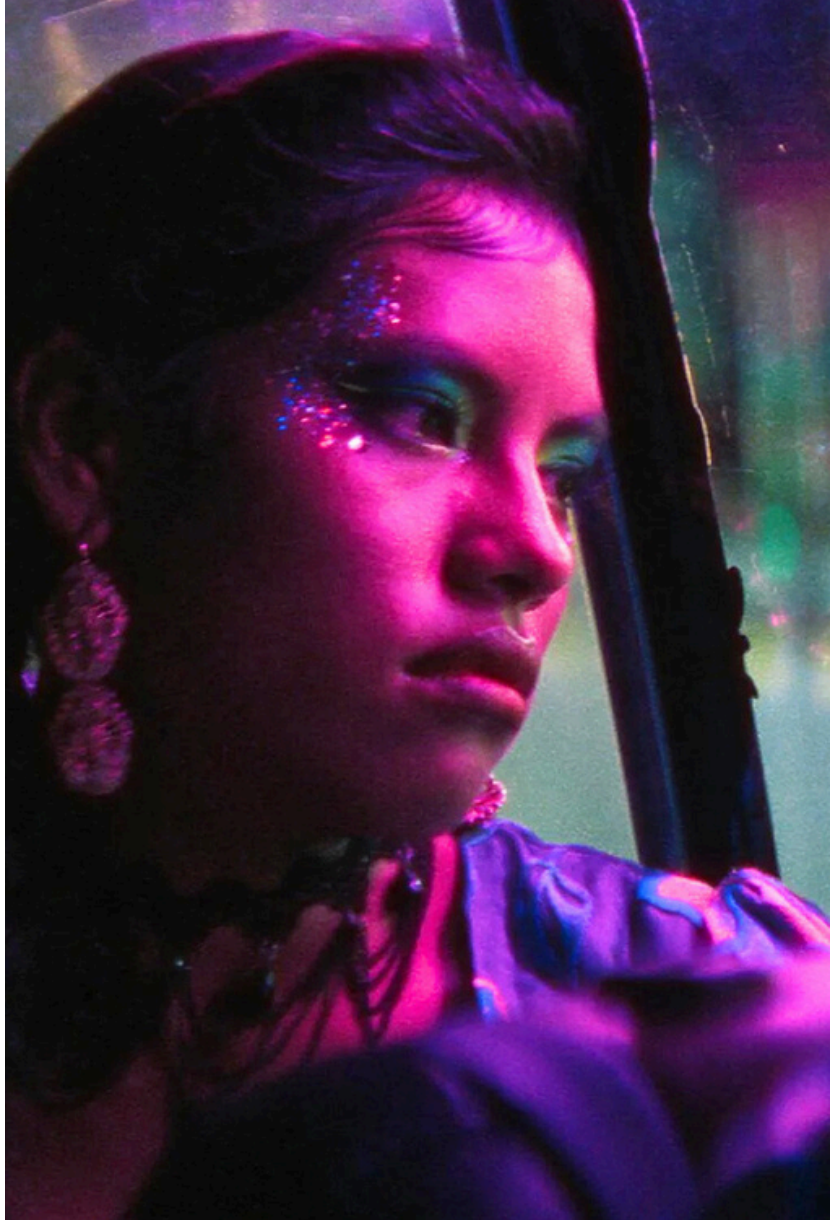
Nationalité : Bolivie

Réalisateur : Alvaro Olmos Torrico

Année : 2025

Genre : Drame | Durée 1h49

@allocine



Cinéma
Hispanique



25^e Semaine
24 >> 31/3/26
Clermont-Fd
www.cinehispanique.fr

ville de
clermont
Auvergne

La Région
Auvergne-Rhône-Alpes

PUY-DE-DÔME
Nouvelles-Aquitaines

CA
Auvergne-Rhône-Alpes

CINÉ
CAPITOLE



SYNOPSIS DU FILM

Clara est une doula quechua qui chante pour apaiser la douleur des femmes enceintes. Sa mère Ana, sage-femme chevronnée, considère ce don comme un miracle. Influencée par une amie, et après une dispute avec sa mère, la jeune femme décide de partir pour la grande ville. Depuis la communauté subit la mort mystérieuse d'animaux et des récoltes, les villageois attribuent cette punition au départ de Clara. Sa mère décide de la retrouver.

UN MOT SUR LE RÉALISATEUR

Scénariste, réalisateur et producteur. Il a réalisé les documentaires San Antonio, Diario de Piratas et Matrimonio Aymara. En 2019, il a réalisé le long-métrage de fiction Wiñay. Il a produit Los de Abajo d'Alejandro Quiroga et El Visitante de Martín Bouloq. La Hija Cóndor est son deuxième long-métrage de fiction en tant que réalisateur.

AUTRE RENDEZ-VOUS

SÉANCES

Mercredi 25/03 13H45

Samedi 28/03 16H00

PEQUEÑOS AMORES

INÉDIT CLERMONTOIS

Nationalité : Espagne

Réalisateur : Célia Rico

Année : 2024

Genre : Comédie dramatique | Durée 1h35

Palmarès :

Biznaga de oro à malaga et de multiples prix

@rottentomatoes



Cinéma
Hispanique



25^e Semaine
24 >> 31/3/26
Clermont-Fd
www.cinehispanique.fr

ville de
clermont
Auvergne

La Région
Auvergne-Rhône-Alpes

PUY-DE-DÔME
Auvergne-Rhône-Alpes

CA
Auvergne-Rhône-Alpes

CINÉ
CAPITOILE



UN MOT SUR LE RÉALISATRICE

Écrivaine et réalisatrice espagnole, née à Sevilla. Elle a écrit "voyage dans la chambre d'une mère". Son prochain film : la buena letra.

AUTRE RENDEZ-VOUS

SÉANCES

Jeudi 26/03 14h00

Dimanche 29/03 20h45

BAJO EL MISMO SOL

INÉDIT CLERMONTOIS

Nationalité : République dominicaine

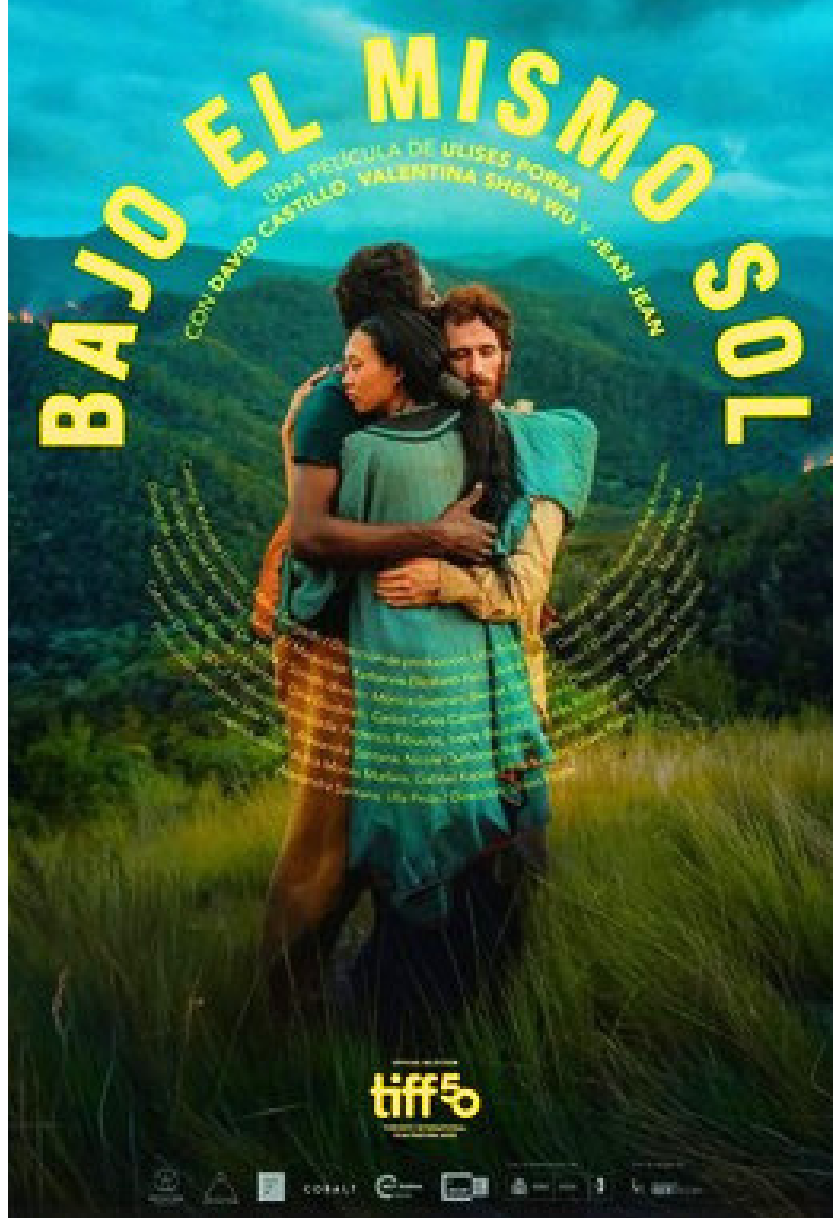
Réalisateur : Ulises Porra

Année : 2025

Genre : Faits historiques Thriller | Durée 1h43

Palmarès :

4 prix à Biarritz pour sa première mondiale et multi primé



SYNOPSIS DU FILM

1819. Un jeune héritier espagnol, une tisseuse chinoise et un déserteur haïtien luttent pour trouver leur place au cœur des Caraïbes coloniales. Ensemble, ils se lancent dans l'ambitieux projet de fonder une usine de soie au cœur même de l'île d'Hispaniola.

UN MOT SUR LE RÉALISATEUR

Après avoir co-écrit *Acusada* (Venise 2018), il coréalise avec Silvina Schnicer ses deux premiers longs métrages *Tigre* (2017), présenté à Toronto et San Sebastián, et *Carajita* (2021) primé à San Sebastián, Miami ou Guadalajara avant de signer *Bajo el mismo sol* sélectionné à Toronto et San Sebastián.

AUTRE RENDEZ-VOUS

SÉANCES

Vendredi 27/03 15H45

L'AVENTURIÈRE

PATRIMOINE RESTAURÉ

FILM DE L'ÂGE D'OR MEXICAIN

Nationalité : Mexique

Réalisateur : Alberto Gout

Année : 1953

Genre : Comédie musicale Drame | Durée 1h41

@allocine



SYNOPSIS DU FILM

Elena a vécu heureuse les 18 premières années de sa vie avec ses parents à Chihuahua où elle a étudié la danse jusqu'au jour où, rentrant de l'école, elle découvre que sa mère s'est enfuie avec un ami de la famille et que son père s'est suicidé. Elle se rend alors à Ciudad Juarez, à la frontière des Etats-Unis, pour trouver du travail...

UN MOT SUR LE RÉALISATEUR

Alberto Gout (14 mars 1907 à 7 juillet 1966) : prix du meilleur scénario, une filmographie fantastique.

AUTRE RENDEZ-VOUS

SÉANCE

Jeudi 26/03 20H15

LA COCINA

Cadeaux mexicains offerts

SORTIE SPÉCIALE FESTIVAL

Nationalité : Mexique

Réalisateur : Alonso Ruizpalacios

Année : 2025

Genre : Drame

Durée 2h20

Palmarès :

Prix à la Berlinale

Prix à Deauville

Morela, 5 prix Ariel ,Prix Viva Mexico à Paris

Cinéma
Hispanique



25^e Semaine
24 >> 31/3/26
Clermont-Fd
www.cinehispanique.fr

ville de
clermont
Auvergne

La Région
Auvergne-Rhône-Alpes

PUY-DE-DOME
Auvergne-Rhône-Alpes

CA
Auvergne-Rhône-Alpes

CINÉ
CAPITOLE



UN MOT SUR LE RÉALISATEUR

Né à Mexico, acteur et réalisateur, il s'installe à Londres. Il s'est fait connaître par son court métrage, puis *Gueros*, *Museum* avec GG Bernal, et a écrit des séries, notre histoire policière et *la cocina* en 2024.

@allocine



SYNOPSIS DU FILM

C'est le coup de feu dans la cuisine du Grill, restaurant très animé de Manhattan. Pedro, cuisinier rebelle, tente de séduire Julia, l'une des serveuses. Mais quand le patron découvre que l'argent de la caisse a été volé, tout le monde devient suspect et le service dégénère.

JEUNE PUBLIC

SÉANCE

SAMEDI 28/03 16H15

L'ODYSSÉE DE CÉLESTE

Ciné animé suivi d'un atelier créatif

Nationalité : Canada

Réalisateur : Kid Koala

Année : 2026

Genre : Animation

Durée 1h26



@allocine

SYNOPSIS DU FILM

Depuis son enfance, Céleste vit avec son meilleur ami, un robot, qui l'aide à accomplir son rêve : devenir astronaute ! Mais lorsqu'elle embarque pour sa première mission interstellaire, son robot se retrouve seul sur Terre et doit faire face à sa solitude pendant que Céleste affronte des dangers imprévus. Leurs souvenirs communs leur donneront le courage et la force de lutter pour pouvoir se retrouver.

UN MOT SUR LA SÉANCE

La séance sera accompagnée d'un goûter et d'un atelier créatif en lien avec le film.